

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2025. június 17-én, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskola (Biatorbágy, Karinthy Frigyes u. 3.) épületében, 16 órakor megtartott üléséről.

Jelen vannak:

Wéber Ferencné	elnök
Bunth Edina	elnökhelyettes
Rack Ferencné	képviselő
Buzásné Math Edit	képviselő
Hajzukné Rack Noémi	képviselő
dr. Malik Dean	ügyvéd
dr. Bartus György	Jegyzői Kabinet vezető

Wéber Ferencné: Köszöntötte a megjelenteket. Az elnök megállapította, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatképes, az ülést megnyitotta és javaslatot tett a jegyzőkönyv hitelesítőjére Rack Ferencné személyében.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Rack Ferencné jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztotta.

Wéber Ferencné: Javaslatot tett a napirendre, a meghívóval megegyezően. Az Egyebek napirendi pontot kiegészíti azzal, hogy itt szükséges lesz megtárgyalni a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium működési engedélyének, illetve alapító okiratának módosítását.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendek megtárgyalását fogadja el:

Napirend:

1. A „Biatorbágy, Karinthy F. u. 4. sz. alatti, iskolaépület oktatási funkciókkal történő bővítése” projekthez kapcsolódó pót- és többlettevékenységekre létrehozott kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos, a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 54. § (4) bekezdése szerinti döntés meghozatala
2. Hanganov Kft. Szolgáltatási szerződéséről
3. A Dr. Ritsmann Pál díj és a Der, Die Beste díj adományozásának támogatásáról
4. Városünnep Testvérvárosokkal rendezvénysorozat programjainak támogatásáról
5. Egyebek
 - a.) Fenntartói nyilatkozatról a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium működési engedélyének módosításához
 - b.) A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium alapító okiratának módosításáról

Napirend előtt:

Dr. Malik Dean: A Biatorbágy Város jegyzője által delegált ügyvédként tájékoztatásul elmondta, hogy a Ritsmann beruházással kapcsolatosan a beruházó részéről (NNÖ) kifizetetlen számlák sorakoznak.

Rack Ferencné: Mint projektfelelős elmondta, hogy a Ritsmann beruházásra érkezett keretösszegeből minden olyan számla, melyre szerződés, ill. kötelezettség vállalás történt, kifizetésre került. Egyetlen 174.317.716.- Ft nettó összegű pótmunka számla vár kifizetésre, melyre vonatkozóan a kérelem az ÉKM-hez benyújtásra került.

1. A „Biatorbágy, Karinthy F. u. 4. sz. alatti, iskolaépület oktatási funkciókkal történő bővítése” projekthez kapcsolódó pót- és többlettevékenységekre létrehozott kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos, a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 54. § (4) bekezdése szerinti döntés meghozatala

Előadó: elnök

Wéber Ferencné: A BUILD-IT Mérnökiroda Kft. által 2025. III.28-án kiállított 174.317.716.- Ft fizetendő összegű számla teljesítéséhez nincs fedezet a német önkormányzat számláján. Az összeg fordított ÁFA vonzatát 2025. április 20-ig be kellett volna fizetni a NAV felé, mivel erre sincs fedezet, ez nem történt meg. Ritter Imre parlamenti képviselő javaslata szerint két lehetőség van: vagy a települési Önkormányzat megfinanszírozza, vagy a NAV bevallást követően részletfizetési kérelemmel fordul a nemzeti önkormányzat a NAV-hoz. Mire erről határozat születik, reményei szerint megérkezik a pénz.

Rack Ferencné: Javasolta, hogy halasztási kérelemmel forduljanak a Nemzeti Adó- és Vámhivatalhoz, a BUILD-IT Mérnökiroda Kft. által 2025. III.28-án kiállított 174.317.716.- Ft fizetendő összegű számlája adó vonzatának megfizetése ügyében.

Wéber Ferencné: Kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nem volt, a vitát lezárta és az elhangzott javaslatot tette fel szavazásra.

A Német Nemzeti önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzeti önkormányzat Biatorbágy

65/2025. (VI. 17.) NNÖ határozata

A „Biatorbágy, Karinty F. u. 4. sz. alatti, iskolaépület oktatási funkciókkal történő bővítése” projekthez kapcsolódó pót- és többletvevékenységekre létrehozott kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos, a 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 54. § (4) bekezdése szerinti döntés meghozatala

A Német Nemzeti önkormányzat Biatorbágy halasztási kérelemmel fordul a Nemzeti Adó- és Vámhivatalhoz, a BUILD-IT Mérnökiroda Kft. által 2025. III.28-án kiállított 174.317.716.- Ft fizetendő összegű számlája adó vonzatának megfizetése ügyében.

2. Hanganov Kft. Szolgáltatási szerződéséről

Előadó: elnök

Wéber Ferencné: Javasolta, hogy a Hanganov Kft-vel 2025. 03. 18-án megkötött 55.000.- Ft + ÁFA/ hó összegű Szolgáltatási Szerződést (adatvédelmi tisztviselő szolgáltatási díja) 2025. 06. 30. hatállyal bontsák fel és az összeg 2025. 07. 01-jétől 50 – 50%-os arányban terhelje a nemzeti önkormányzat, ill. a Ritsmann Pál Német Nemzeti önkormányzat Általános Iskola és Gimnázium költségvetését. Kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nem volt, a vitát lezárta és az általa ismertett javaslatot tette fel szavazásra.

A Német Nemzeti önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzeti önkormányzat Biatorbágy

66/2025. (VI. 17.) NNÖ határozata

Hanganov Kft. Szolgáltatási szerződéséről

A Német Nemzeti önkormányzat Biatorbágy a Hanganov Kft-vel 2025. 03. 18-án megkötött 55.000.- Ft + ÁFA/hó összegű Szolgáltatási Szerződést (adatvédelmi tisztviselő szolgáltatási díja) 2025. 06. 30. hatállyal felbontja és kezdeményezi, hogy az összeg 2025. 07. 01-jétől 50 – 50%-os arányban terhelje a nemzeti önkormányzat, ill. a Ritsmann Pál Német Nemzeti önkormányzat Általános Iskola és Gimnázium költségvetését.

3. A Dr. Ritsmann Pál díj és a Der, Die Beste díj adományozásának támogatásáról

Előadó: elnök

Rack Ferencné: Kérte a képviselő-testületet, hogy a Ritsmann Pál Német Nemzeti önkormányzat Általános Iskola és Gimnázium tanulóinak Der/Die Beste díjazását 120.000.- Ft-tal támogassa.

Wéber Ferencné: Kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nem volt, a vitát lezárta és szavazásra tette fel a kérést.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy

67/2025. (VI. 17.) NNÖ határozata

A Dr. Ritsmann Pál díj és a Der, Die Beste díj adományozásának támogatásáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 2025. évi költségvetése terhére 120.000.- Ft-ot biztosít a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium tanulóinak Der/Die Beste díjazására.

4. Városünnep Testvérvárosokkal rendezvénysorozat programjainak támogatásáról

Előadó: elnök

Rack Ferencné: Kérte, hogy a Városünnep Testvérvárosokkal rendezvénysorozat Boule verseny, illetve a Bechtold Sváb Tájházban történő vendéglátás eseményeit 170.000.- Ft-tal támogassák.

Wéber Ferencné: Ellenvetés nem lévén, a vitát lezárta és szavazásra tette fel a javaslatot. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy

68/2025. (VI. 17.) NNÖ határozata

Városünnep Testvérvárosokkal rendezvénysorozat programjainak támogatásáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Városünnep Testvérvárosokkal rendezvénysorozat Boule verseny, ill. Bechtold Sváb Tájházban történő vendéglátás eseményeit a 2025. évi költségvetése terhére 170.000.- Ft-tal támogatja.

5. Egyebek

Előadó: elnök

a.) Fenntartói nyilatkozatról a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium működési engedélyének módosításához

Rack Ferencné: Tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium új szárnyának birtokba vételét követően szükségessé vált az intézmény Működési Engedélyének módosítása. Kérte a nemzetiségi önkormányzatot, mint fenntartót, hogy járuljon hozzá a módosításhoz.

Wéber Ferencné: Hozzászólás nem lévén a vitát lezárta és szavazásra tette fel módosításhoz történő hozzájárulást.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy

69/2025. (VI. 17.) NNÖ határozata

Fenntartói nyilatkozatról a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium működési engedélyének módosításához

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, mint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium fenntartója az intézmény új szárnyának birtokba vétele kapcsán hozzájárul az intézmény működési engedélyének módosításához.

b.) A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium alapító okiratának módosításáról

Rack Ferencné: Az imént jelzett módosítás érinti az Alapító Okiratot is. A jelenleg hatályos Alapító Okiratban a felvehető tanulólétszám 665 fő, ebből 470 fő általános iskolai és 195 fő gimnáziumi tanuló. A módosítási kérelemben az összlétszám változatlan (665

fő), mely az alábbiak szerint oszlik meg: 520 fő általános iskolai és 145 fő gimnáziumi tanuló). A vonatkozó változást a Magyar Államkincstárnál vezetett Törzskönyvi nyilvántartásba át kell vezetni. Ehhez 3 db határozatot szükséges meghozni majd, melyekről külön kell szavazni. Egyrészt dönteni szükséges a módosítás tényéről, a módosító okiratról és a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt alapító okiratról.

Wéber Ferencné: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a módosítást.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
70/2025. (VI. 17.) NNÖ határozata**

A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium alapító okiratának módosításáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy megtárgyalta és jóváhagyja a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola alapító okiratának módosítását.

A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy által 2024. október 21. napján kiadott, 2/A/2024. számú alapító okiratát az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8/A. §-a, a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 21. § (2) és (3) bekezdése, továbbá az 64/2025. (V.22) NNÖ határozat alapján a következők szerint

módosítja

a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium Alapító okiratának következő pontjait:

1. Az alapító okirat 2.2.2. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

2.2.2. székhelye: 2051 Biatorbágy, Baross G. utca 2/A.

2. Az alapító okirat 3.1.2. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

2.1.2. székhelye: 2051 Biatorbágy, Baross G. utca 2/A.

3. Az alapító okirat 3.2.2. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

3.2.2. székhelye: 2051 Biatorbágy, Baross G. utca 2/A.

4. Az alapító okirat 4.2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

4.2. A költségvetési szerv főtevékenységének államháztartási szakágazati besorolása:

	szakágazat száma	szakágazat megnevezése
1	852010	Alapfokú oktatás (alapfokú művészetoktatás kivételével)

5. Az alapító okirat 4.3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

4.3. A költségvetési szerv alaptevékenysége:

- nemzetiséghez tartozók általános iskolai nevelése-oktatása (német nyelvoktató nemzetiségi nevelés-oktatás),
- nemzetiséghez tartozók gimnáziumi nevelése-oktatása (német nyelvoktató nemzetiségi nevelés-oktatás)
- általános iskolai nevelés-oktatás,
- gimnáziumi nevelés-oktatás,
- iskolai, diáksport-tevékenység és támogatása, sportlétesítmények működtetése gyermek és munkahelyi étkeztetés

6. Az alapító okirat 5.1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

- 5.1. A költségvetési szerv vezetőjének megbízási rendje: A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 24. § (1) bekezdés a) pontja alapján a nemzetiségi önkormányzat által fenntartott köznevelési intézmény vezetőjét a köznevelésért felelős miniszter egyetértésével a fenntartó bízza meg. A megbízási jogviszony alapja: köznevelési foglalkoztatotti jogviszony. Az intézmény vezetőjét a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete pályázat útján, legfeljebb 5 éves határozott időre, a 2023. évi LII. a pedagógusok új életpályájáról szóló törvény 73. § (1)-(3) bekezdése, továbbá e törvény végrehajtásáról szóló 401/2023. (VIII.30.) Korm. rendelet 25. §, 26. § (1)-(9) bekezdése értelmében bízza meg, illetve menti fel. Az intézmény vezetője felett az egyéb munkáltatói jogokat a nemzetiségi önkormányzat elnöke gyakorolja.

6. Az alapító okirat 5.2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

- 6.2. A költségvetési szervnél alkalmazásban álló személyek jogviszonya:

	foglalkoztatási jogviszony	jogviszonyt szabályozó jogszabály
1	köznevelési foglalkoztatotti jogviszony	a pedagógusok új életpályájáról szóló 2023. évi LII. törvény
2	munkaviszony	a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény
3	megbízási jogviszony	a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény
4	vállalkozás jellegű jogviszony	a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény

7. Az alapító okirat 6.1.2. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

- általános iskolai nevelés-oktatás
- nemzetiséghez tartozók általános iskolai nevelése-oktatása
- gimnáziumi nevelés-oktatás
- nemzetiséghez tartozók gimnáziumi nevelése-oktatása

8. Az alapító okirat 6.2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

- 6.2. A feladatellátási helyenként felvehető maximális gyermek-, tanulólétszám:

	feladatellátási hely megnevezése	alapfeladat megnevezése	munkarend megjelölése	maximális gyermek-, tanulólétszám
1	Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium	- általános iskolai nevelés, oktatás - nemzetiséghez tartozók általános iskolai nevelése-oktatása - gimnáziumi nevelés, oktatás - nemzetiséghez tartozók gimnáziumi nevelése-oktatása	nappali	520 fő ebből nemzetiségi általános iskolai nevelés-oktatásban részesül: 520 fő 145 fő ebből nemzetiségi gimnáziumi nevelés-oktatásban részesül: 145 fő

Wéber Ferencné: Szavazásra tette fel a módosító okiratot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
71/2025. (VI. 17.) NNÖ határozata**

**A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium módosító
okiratának elfogadásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy elfogadja a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium alapító okiratát módosító okiratot.

A módosító okirat jelen határozat mellékletét képezi.

A határozat mellékletét a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Wéber Ferencné: Szavazást rendelt el az egységes szerkezetű alapító okiratra vonatkozóan.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
72/2025. (VI. 17.) NNÖ határozata**

**A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium alapító okiratának
elfogadásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy elfogadja a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt alapító okiratát.

Az egységes szerkezetű alapító okirat jelen határozat mellékletét képezi.

A határozat mellékletét a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

Wéber Ferencné: Több hozzászólás, észrevétel, javaslat nem lévén megköszönte a munkát, az ülést bezárta.

k.m.f.

Wéber Ferencné
elnök

Rack Ferencné
jegyzőkönyv-hitelesítő